



# Panadent Istruzioni dell'arco facciale



■ Panadent Corporation  
580 S. Rancho Avenue • Colton, California 92324, USA  
Tel: (909) 783-1841

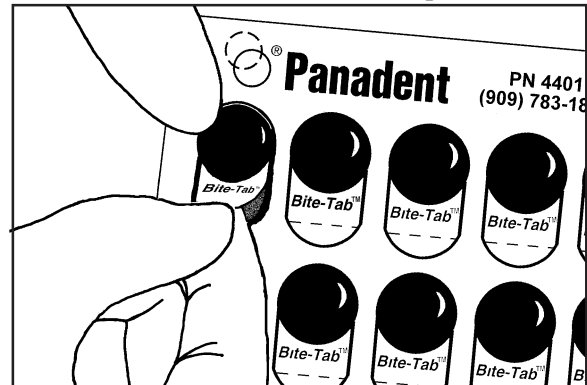
Le seguenti istruzioni sono  
valide per i seguenti prodotti:

REF 4000, 4130

È compreso: 4015 <sup>(KIT)</sup>

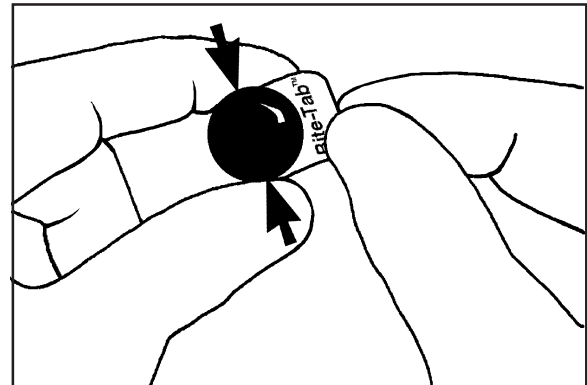
**La procedura descritta a seguito deve essere seguita quando si fa uso delle compresse *Bite-Tab* di Panadent per la registrazione della forchetta.**

Piegare il foglio di supporto all'altezza della parte stampata della compressa *Bite-Tab* ed estrarla con l'indice e il pollice. Rimuovere il foglio di supporto della compressa *Bite-Tab*. Non toccare l'adesivo presente sulla parte inferiore della compressa.



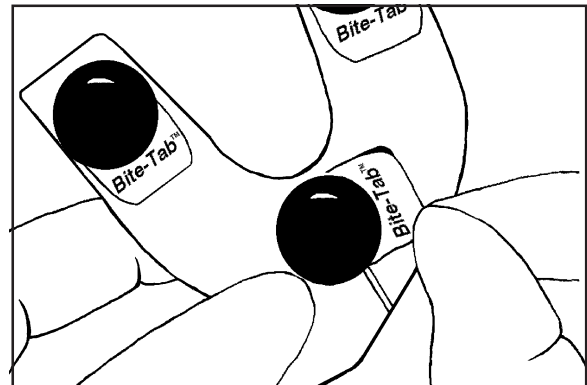
1

Tenere la compressa *Bite-Tab* dai lati, utilizzando il pollice e l'indice (vd. frecce). Piegare all'indietro la parte stampata della compressa lungo la linea tratteggiata (far combaciare i due lati adesivi). Questa azione garantisce la presenza di una parte non adesiva che permetterà di rimuovere facilmente la compressa dopo aver montato il casto mascellare. Non toccare la parte adesiva presente sulla parte inferiore della compressa *Bite-Tab*: la polvere dei guanti in lattice infatti può impedire l'adesione della compressa alla forchetta.



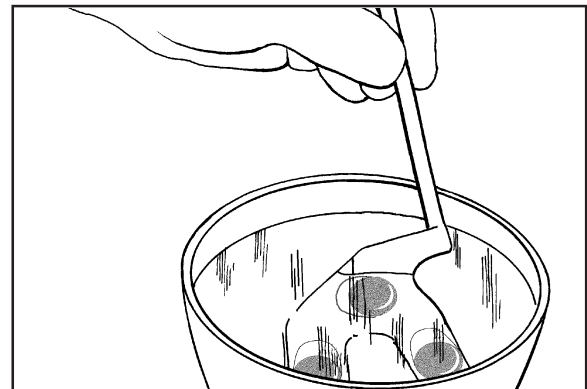
2

Collocare una compressa *Bite-Tab* su ognuna delle seguenti aree: molare sinistro, molare destro e incisivi. Collocare il materiale scelto sulle superfici superiore e inferiore (in tutto, sei volte) di una forchetta pulita e asciutta.



3

Collocare il lato della forchetta da inserire nella bocca del paziente in acqua dolce calda (125°F / 40°C) per mezzo minuto/un minuto per ammorbidire i dischi *Bite-Tab*. Se l'acqua non è sufficientemente calda, utilizzare del caffè caldo o l'acqua utilizzata per preparare il caffè.

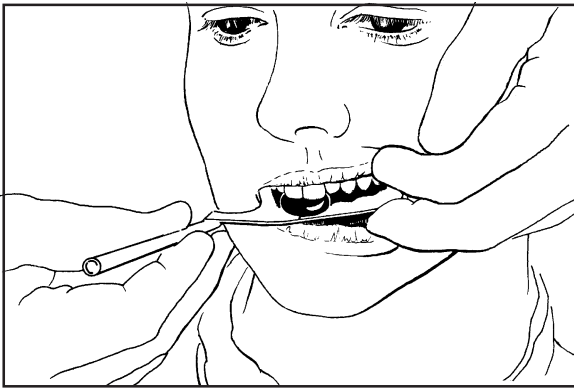


4

**ATTENZIONE:** Non inserire la forchetta in bagni termostatici: i residui di cera e gli oli potrebbero impedire la corretta aderenza delle compresse *Bite-Tabs* alla forchetta.--

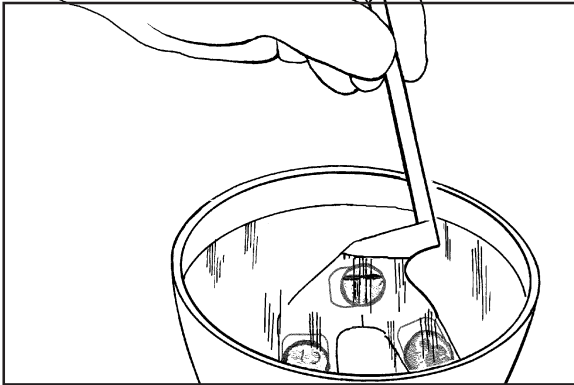
# Istruzioni dell'arco facciale

5



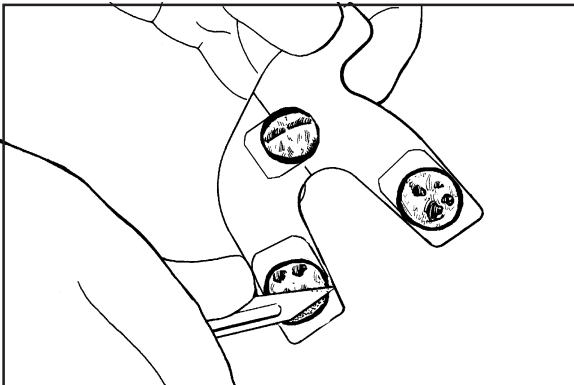
Collocare la forchetta nella bocca del paziente. Lo stelo deve trovarsi sul lato destro del paziente, e puntare in avanti. Posizionare la forchetta in modo che il segno indicante la linea mediana sia allineato con il piano medio-sagittale della testa del paziente. Posizionare la mandibola in posizione retrusa. Chiedere al paziente di stringere leggermente i denti affondandoli nel composto e di aprire la bocca prima che essi entrino in contatto con il metallo della forchetta. (Se necessario, il composto ammorbidito può essere modellato manualmente prima di essere inserito nella bocca del paziente. In questo modo è possibile assicurare un contatto migliore).

6



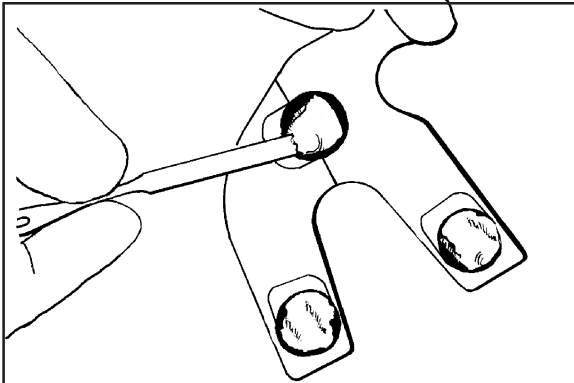
Rimuovere la forchetta dalla bocca del paziente e collocare i dischi in acqua fredda per indurire rapidamente il composto.

7



Rimuovere il composto in eccesso, assicurandosi che le impronte delle punte dei denti e dei margini incisali non siano più profonde di 1 mm. Eliminare anche qualsiasi area edentula delle estensioni distali, assicurandosi di lasciare solo le aree con i calchi delle creste dei denti e una parte del calco della gengiva, per assicurare il sostegno della forchetta all'interno della bocca. Rimuovere tutte le parti di composto residue e in eccesso con uno spazzolino dalla punta morbida o con aria compressa.

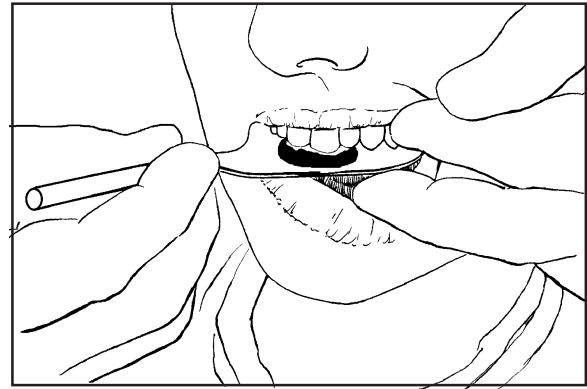
8



Per una maggiore accuratezza, asciugare il composto con una siringa ad aria. Collocare una piccola quantità di materiale per registrazione su tre compresse, unicamente sul lato mascellare. (Se presenti, includere anche le aree edentule in estensione distale).

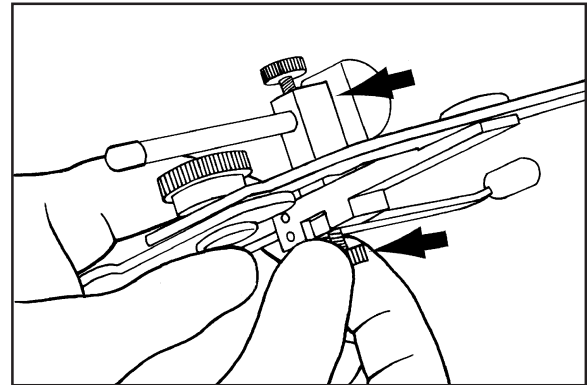
# Istruzioni dell'arco facciale

Collocare la forchetta per la registrazione del morso con il materiale per ribasature sui denti mascellari del paziente e chiedergli di serrare correttamente la mandibola, facendo sì che la mandibola funga da sostegno per la forchetta fino all'indurimento del materiale. (Durante l'indurimento del materiale per ribasature, l'operatore non deve toccare la forchetta).



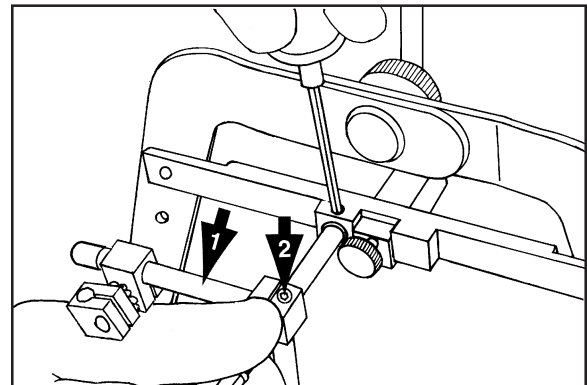
9

Bloccare la sella del posizionatore del nasion con la vite a testa zigrinata in modo che poggi sulla staffa del posizionatore del nasion (vd. freccia superiore). Far scorrere la staffa del posizionatore del nasion lungo la barra orizzontale dell'arco facciale e fissarla con la vite a testa zigrinata (vd. freccia inferiore).-



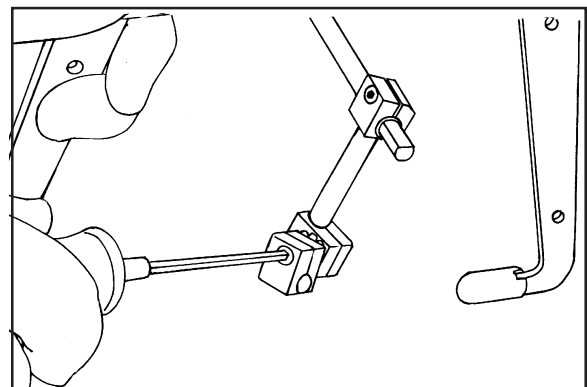
10

Posizionare il gruppo forchetta con lo stelo e la barra di slittamento orizzontale sul lato destro del paziente (vd. freccia 1). La vite di fermo deve essere rivolta verso l'alto (vd. freccia 2). Inserire completamente la terminazione più corta del perno di fissaggio sull'asta trasversale dell'arco facciale fino al blocco ad anello (la terminazione superiore del perno deve toccare la superficie superiore dell'asta trasversale). Ruotare il perno di fissaggio finché l'area piatta presente sulla parte superiore sia posizionata come la vite di fermo a testa piatta. Avvitare la vite di fissaggio con un cacciavite a punta esagonale per fissare il perno di fissaggio alla barra orizzontale.



11

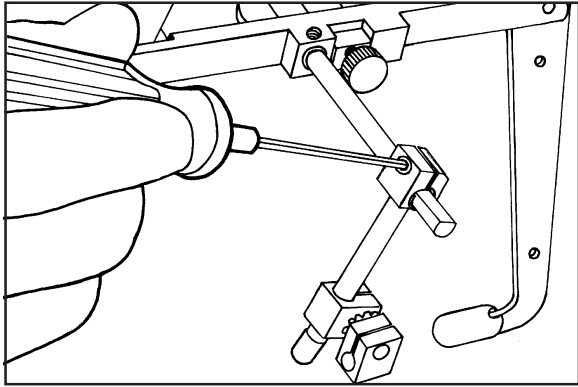
Allentare il morsetto a ginocchiera doppia con un cacciavite a punta esagonale, in modo da permettere a entrambi gli elementi del morsetto di scorrere e/o ruotare.



12

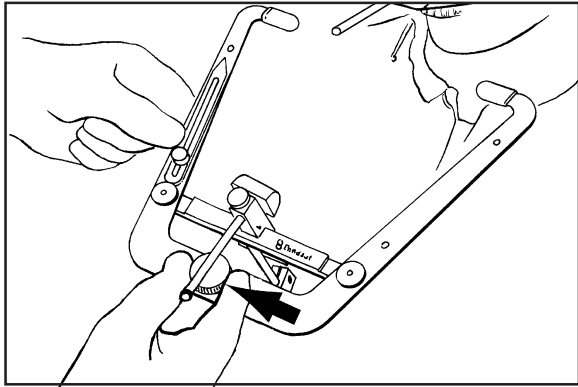
# Istruzioni dell'arco facciale

13



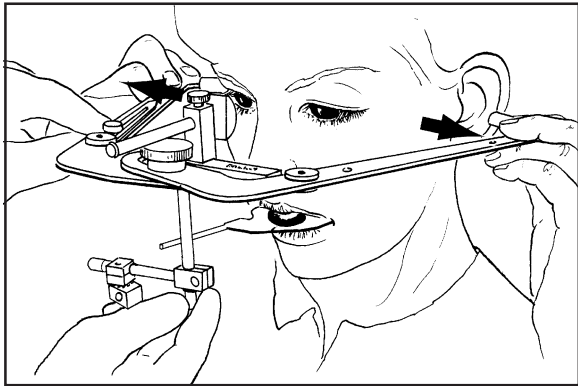
Allentare il morsetto a ginocchiera singola con un cacciavite a punta esagonale in modo da permettergli di scorrere liberamente lungo il perno di fissaggio verticale.

14



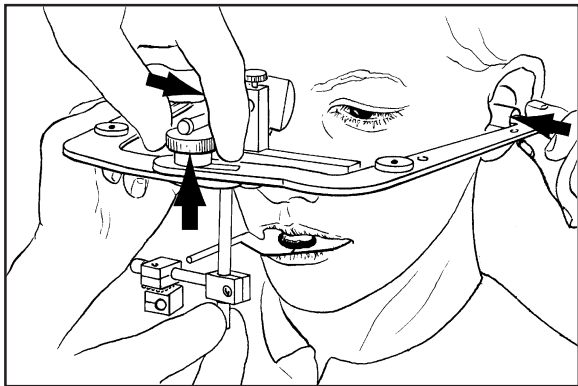
Allentare leggermente (solo ½ giro) la vite a testa zigrinata più grande presente sulla parte anteriore dell'arco facciale (vd. freccia).

15



Sostenendo la parte anteriore dell'arco facciale, chiedere al paziente di collocare le dita presso le terminazioni dell'arco facciale e di allargarlo al massimo su entrambi i lati (vd. frecce).

16

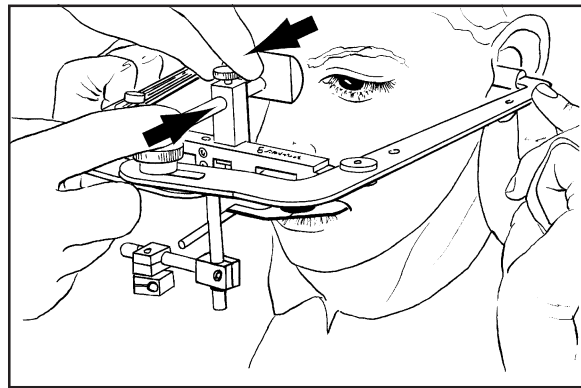


Chiedere al paziente di inserire le olive auricolari all'interno dei canali uditivi (vd. frecce orizzontali bilaterali). Mentre il paziente sostiene i bracci laterali inseriti all'interno delle orecchie, avvitare la vite a testa zigrinata (vd. freccia verticale) per bloccare la larghezza dell'arco facciale.

**NB:** Il morsetto del perno di fissaggio non è ora collegato allo stelo della forchetta.

# Istruzioni dell'arco facciale

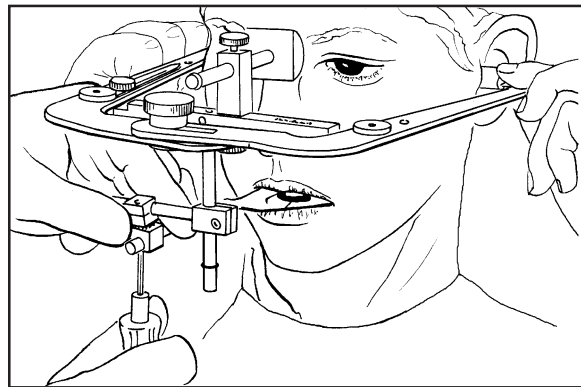
Allentare leggermente la vite a testa zigrinata del posizionatore del nasion. Mentre il paziente continua a sostenere i bracci laterali, sollevare o abbassare la parte anteriore dell'arco facciale in modo da posizionare la sella del posizionatore del nasion sul nasion del paziente. Con le dita di una mano, girare la vite di regolazione del posizionatore del nasion e spingere in avanti, con le dita dell'altra mano, la staffa di supporto del nasion (vd. frecce). Bloccare la sella del posizionatore del nasion in stretto contatto con il nasion del paziente.



17

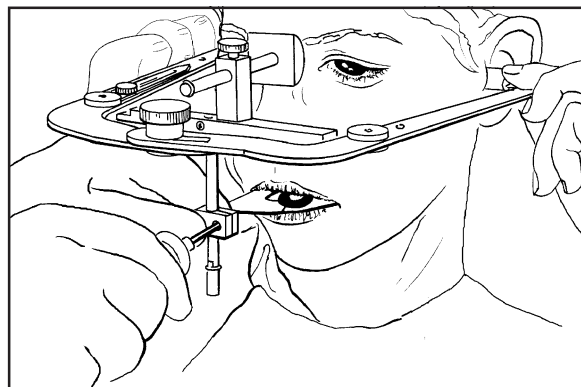
Chiedere al paziente di sedere con la schiena e la testa perfettamente dritte e di guardare fisso di fronte a sé. (Si può utilizzare, se necessario, l'indicatore di livello Bio-Esthetic di Panadent). (Vd. Istruzioni dell'indicatore di livello)

Mentre il paziente continua a tenere saldamente i bracci dell'arco, far scivolare il morsetto a ginocchiera doppia lungo lo stelo della forchetta. (Si raccomanda di far scorrere il morsetto vicino alla bocca del paziente per far curvare il meno possibile i componenti). Afferrare il morsetto a ginocchiera doppia in modo da eliminare la tensione e avvitare saldamente il morsetto allo stelo della forchetta facendo uso di un cacciavite a punta esagonale.



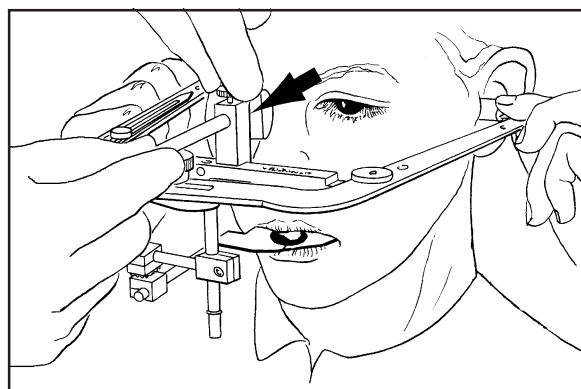
18

Mentre il paziente continua a mantenere la testa nella posizione richiesta e a sostenere l'arco facciale, afferrare saldamente il morsetto a ginocchiera singola in modo da eliminare la tensione e avvitare saldamente il morsetto al perno di supporto verticale facendo uso di un cacciavite a punta esagonale.



19

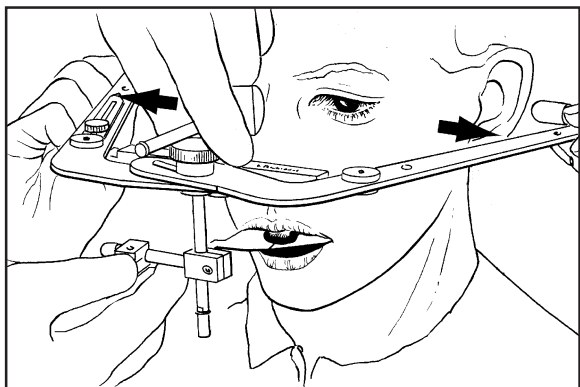
Allentare la vite a testa zigrinata del posizionatore del nasion e allontanarlo dal volto del paziente. Bloccare il posizionatore del nasion in contatto con la staffa di supporto (vd. freccia).



20

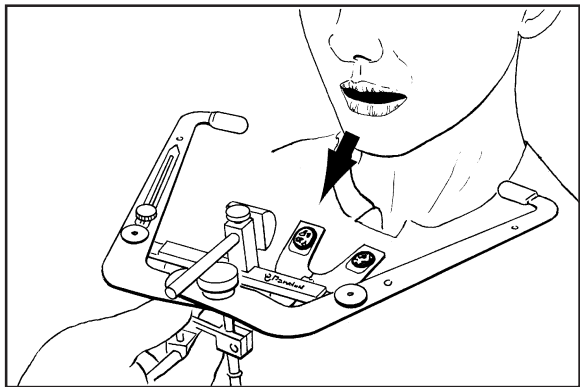
# Istruzioni dell'arco facciale

21



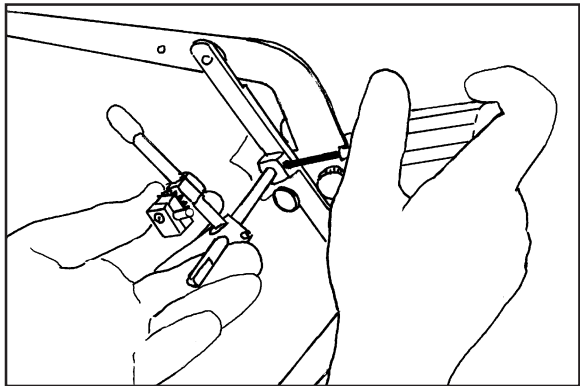
Svitare leggermente (solo ½ giro) la vite a testa zigrinata più grande. Chiedere al paziente di aprire la bocca e di estrarre dalle orecchie le braccia laterali (vd. frecce).

22



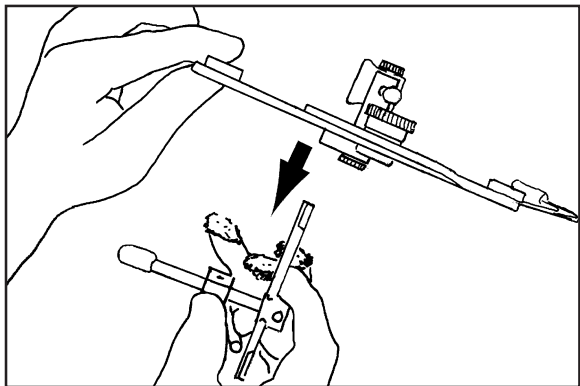
Chiedere al paziente di lasciare l'arco facciale e di aprire la bocca.- Rimuovere l'arco tirandolo delicatamente verso il basso, fuori dalla bocca del paziente, come indicato dalla freccia.-

23



Allentare la vite esagonale di mezzo giro sulla barra orizzontale dell'arco facciale in modo da prepararsi per la rimozione del gruppo forchetta.

24

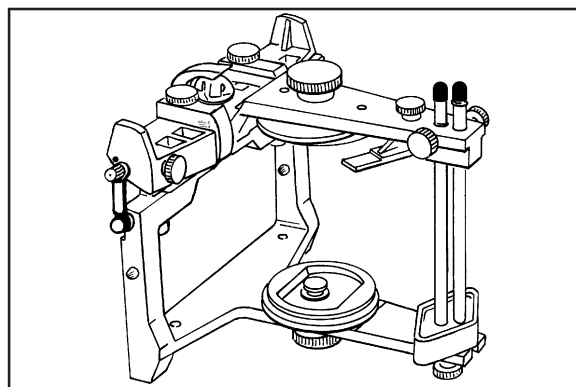


Rimuovere il gruppo forchetta tirandolo verso il basso (vd. freccia). Portare il gruppo forchetta in laboratorio per la procedura di montaggio del calco. ((*Qualora si disponesse di ulteriori gruppi forchetta, l'arco facciale può essere immediatamente utilizzato per altri pazienti.*)



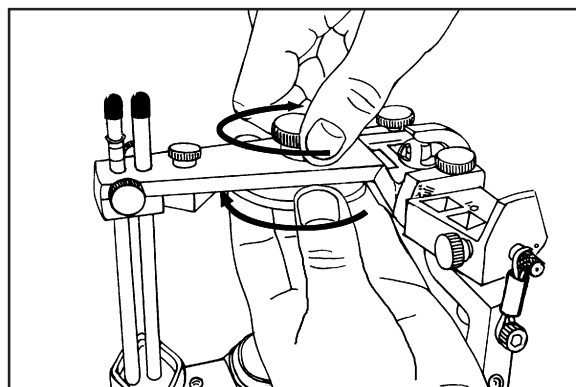
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

La dimensione del movimento di Bennet e l'impostazione della rotazione angolare dell'analogo di movimento Panadent non sono rilevanti per le procedure di montaggio in quanto, nella relazione centrica, tutti gli analoghi di movimento sono intercambiabili.

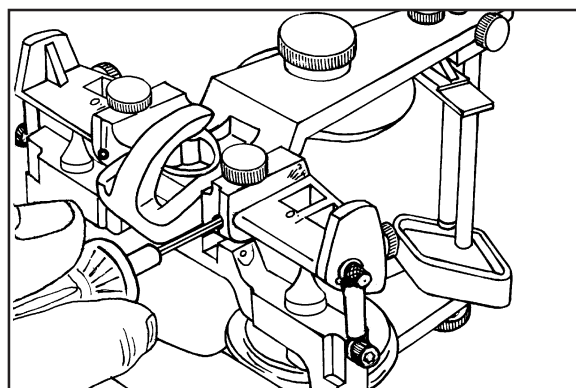


In caso di utilizzo di piastre di montaggio standard sulle branche mascellari e mandibolari dell'articolatore, ruotare le piastre di montaggio nella direzione di avvitamento della vite a testa zigrinata in modo che la posizione delle piastre sia perfettamente ripetibile anche dopo altre procedure di montaggio di calchi.

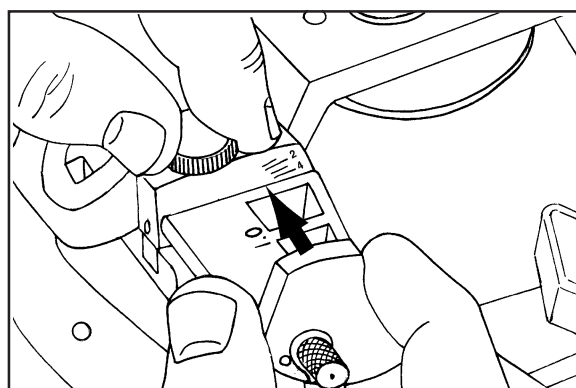
**NB:** Questa procedura non è necessaria in caso di utilizzo della piastra di montaggio magnetica Panadent. (Vd. Istruzioni del sistema Magna-Split II)



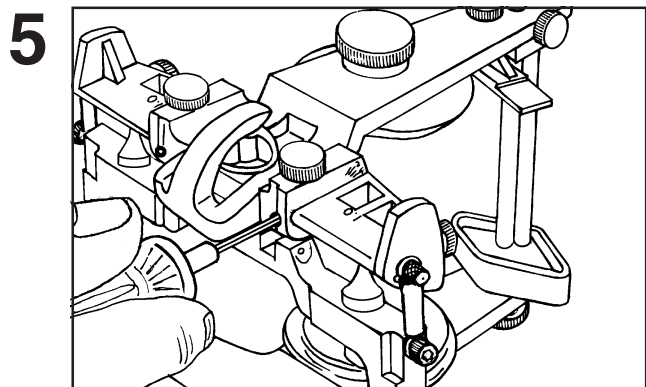
Allentare leggermente le viti di fissaggio destra e sinistra presenti sull'asta assiale destra e sinistra facendo uso di un cacciavite a punta esagonale.



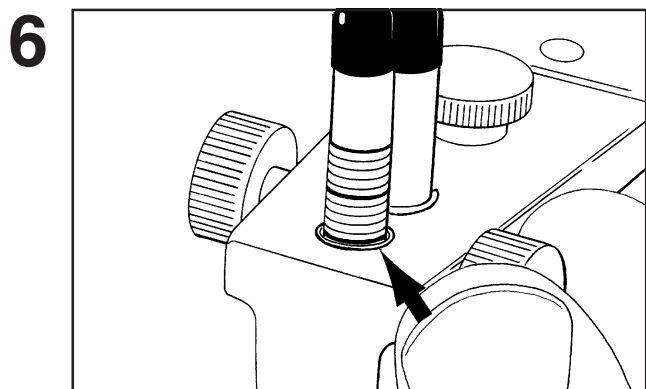
Allentare leggermente le viti dell'asta assiale destra e sinistra. Assicurarsi che gli analoghi di movimento tocchino i lati calibrati dell'articolatore (vd. freccia). Ruotare gli analoghi di movimento fino a far coincidere la linea orizzontale N°6 con la superficie superiore degli analoghi. Avvitare quindi le viti a testa zigrinata dell'asse per mantenere temporaneamente la posizione.



# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

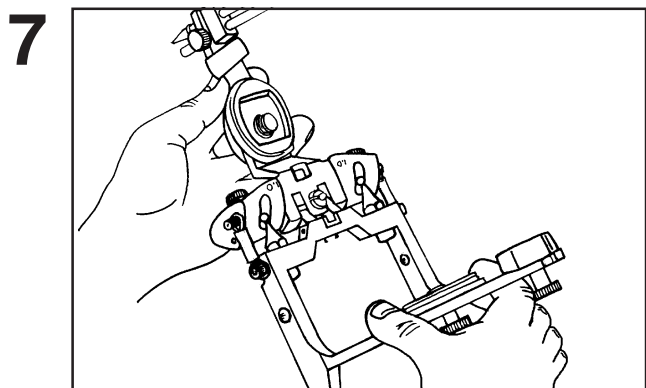


Dopo aver impostato gli analoghi sull'angolazione media indicata dal numero "6", avvitare nuovamente le viti di fissaggio a testa zigrinata dell'asta assiale destra e sinistra con un cacciavite a punta esagonale.

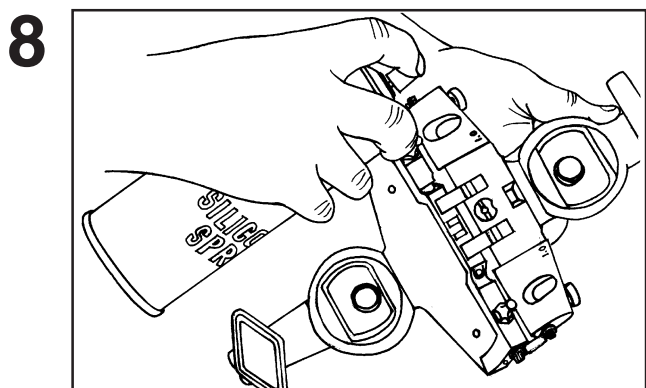


Bloccare il perno incisale all'altezza del cerchio centrale più profondo (vd. freccia). Ciò garantisce che le branche mascellare e mandibolare dell'articolatore siano parallele.

**NB:** In caso di utilizzo di un articolatore con perno curvo, impostare il perno incisale sui "0" gradi.



Aprire l'articolatore portando all'indietro la branca mascellare.



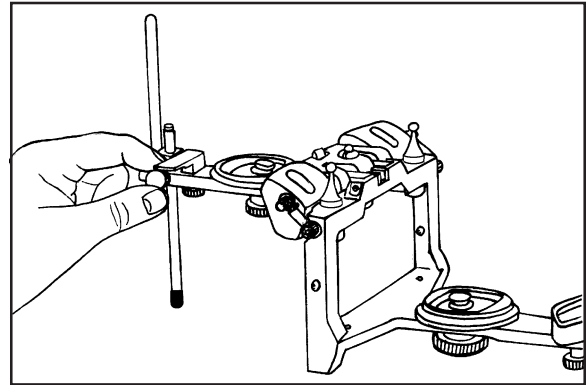
Nebulizzare leggermente l'intero articolatore, compresi gli analoghi, con silicone lubrificante spray prima di ogni montaggio dei calchi, in modo da impedire che il gesso di montaggio si attacchi all'articolatore. (Il lubrificante permette di rimuovere facilmente il gesso rimasto sull'articolatore senza graffiarne la superficie).

**NB:** Per lubrificare i percorsi degli analoghi e ridurre il rischio d'usura sugli analoghi e gli elementi dell'asse condilare, utilizzare un bastoncino cotonato immerso in vaselina o gel di silicone.



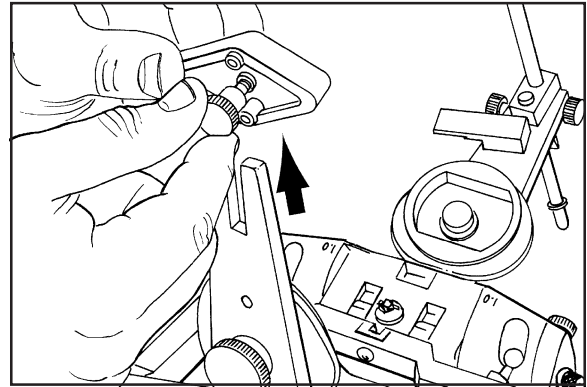
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

Ruotare la branca mascellare di 180° all'indietro. Allungare e bloccare il perno di sostegno con la vite a testa zigrinata.



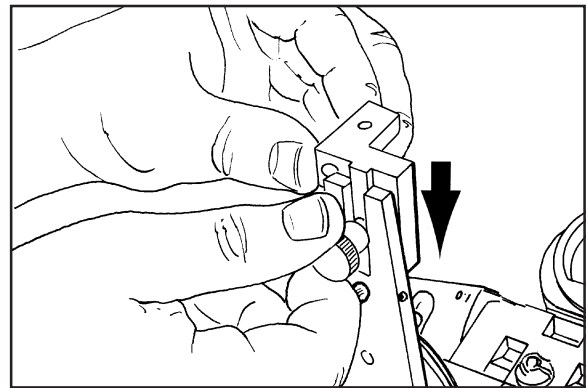
9

Allentare leggermente la vite a testa zigrinata della tavola incisale e rimuovere la tavola stessa spingendola in avanti (vd. freccia).



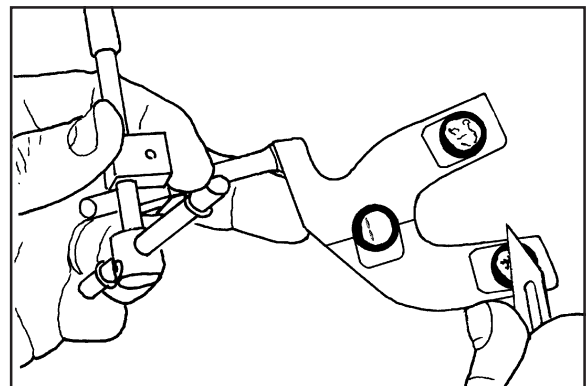
10

Inserire nella fessura della tavola incisale lo strumento di montaggio e fissarlo nella posizione più posteriore facendo uso di una vite a testa zigrinata. Quando si utilizza uno strumento di fissaggio doppio (4054 ME), utilizzare la parte superiore per i modelli di tipo Alto (A) e la parte inferiore per i modelli di tipo Basso (B).



11

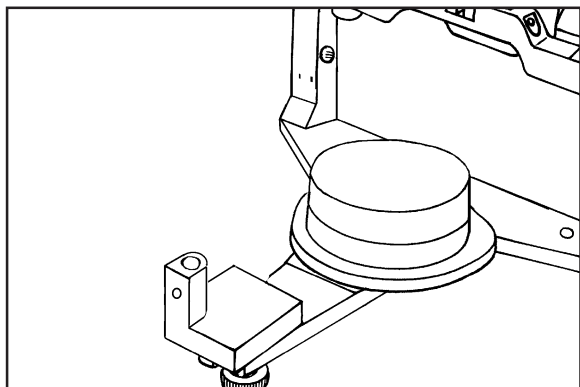
Eliminare dalla forchetta la parte di composto in eccesso e/o i materiali per ribasature in ossido di zinco ed eugenolo. Eliminare tutte le impronte dei tessuti molli, escluse quelle utilizzate per il supporto delle aree edentule. Le impronte delle cuspidi devono avere una profondità di circa 1 mm.



12

# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

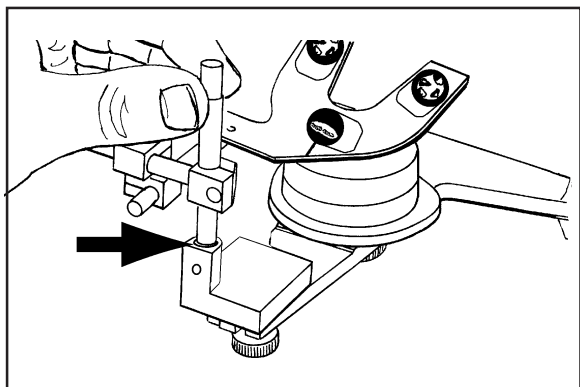
13



Per sostenere il calco mascellare, collocare il supporto preformato in gesso per la forchetta (vd. immagine) o il supporto magnetico per la forchetta (prodotto da Panadent) sulla branca inferiore dell'articolatore.

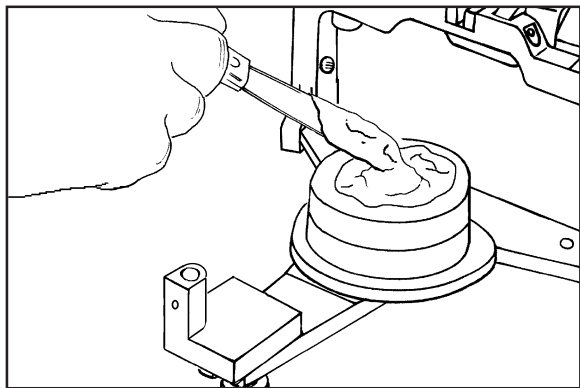
(Vd. Istruzioni del supporto per la forchetta magnetica)

14



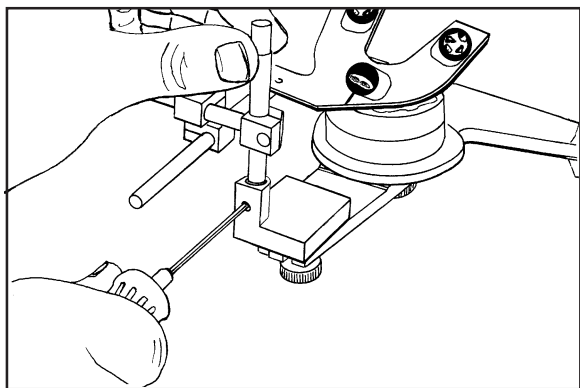
Sostenere la parte superiore del perno di fissaggio della forchetta con il pollice e l'indice. Posizionare la parte inferiore del perno della forchetta all'interno del foro verticale presente sullo strumento di montaggio. Inserire completamente il perno all'interno dell'anello di ritenzione (vd. freccia) per determinare la quantità di gesso necessaria al contatto con il supporto della forchetta in gesso. Se il supporto in gesso è troppo alto, ridurne l'altezza con una molatrice dedicata.

15



Rimuovere il gruppo forchetta. Collocare sulla superficie superiore della colonna di supporto della forchetta una quantità di gesso a presa rapida sufficiente a immergervi parzialmente la forchetta quando il gruppo forchetta è installato sullo strumento di montaggio.

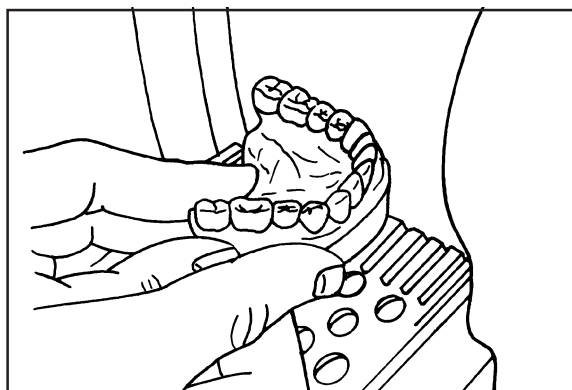
16



Sostenere la parte superiore del perno di fissaggio della forchetta con il pollice e l'indice di una mano. Posizionare la parte inferiore del perno di fissaggio all'interno del foro presente sullo strumento di montaggio. Assicurarsi che il perno di fissaggio della forchetta sia completamente abbassato, fino all'arresto causato dall'anello di ritenzione. Avvitare la vite di fissaggio con un cacciavite a punta esagonale o con le dita nel caso di utilizzo di una vite con testa a "T". Lasciare indurire il gesso senza toccarlo.

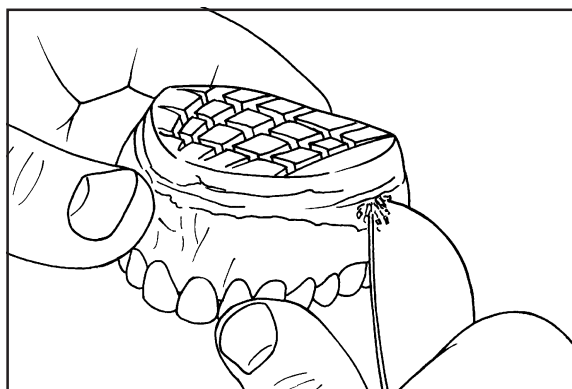
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

Con una molatrice dedicata, levigare la superficie del calco mascellare parallela al piano oclusale dei denti. Quindi, levigare il perimetro del calco inclinando la molatrice di 10-15° circa, fino al raggiungimento dei vestiboli buccali e labiali. Evitare di toccare i denti o le aree boccali o labio-gengivali.



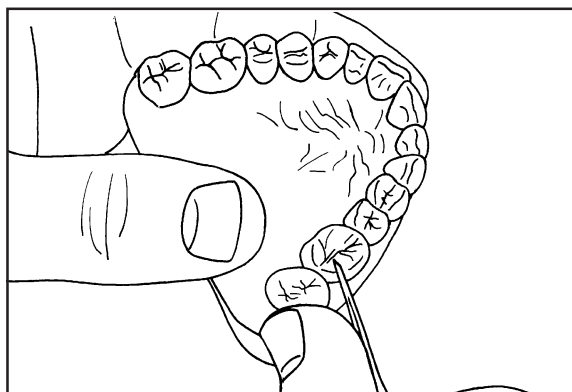
17

Incidere con un coltellino da laboratorio o un disco in carborundum la superficie superiore e le aree curve del calco che lo fissano alla superficie.



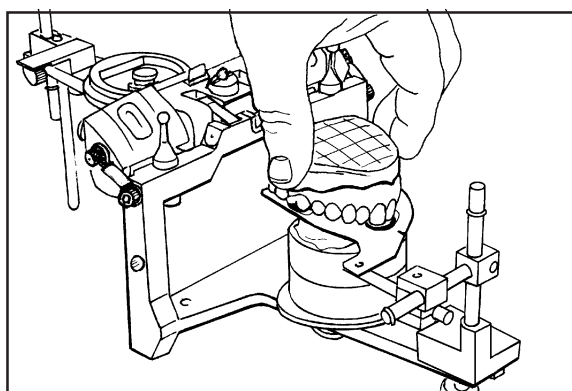
18

Rimuovere tutte le bolle o i difetti dalle aree oclusali e incisali dei calchi.



19

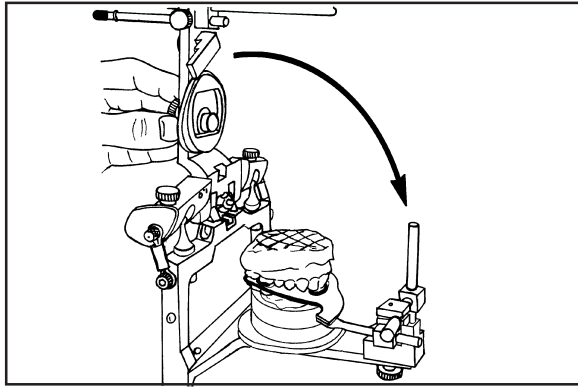
Collocare attentamente il calco sulla forchetta di registrazione e verificare che sia posizionato correttamente.



20

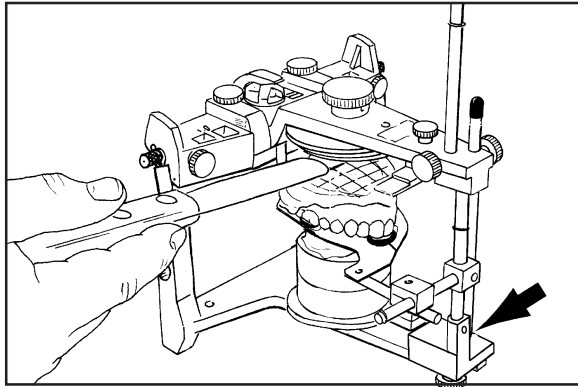
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

21



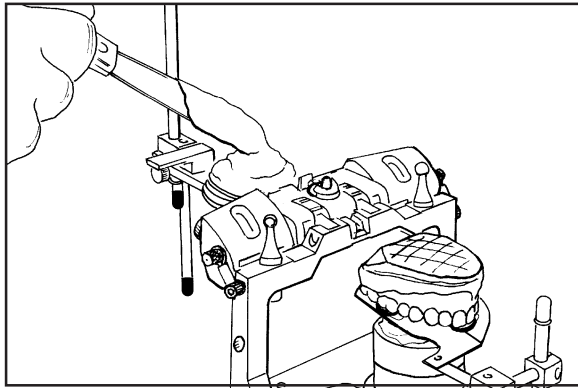
Spingere la branca mascellare verso l'alto e ruotarla quindi in avanti al di sopra del calco e del gruppo forchetta (vd. freccia curva).

22



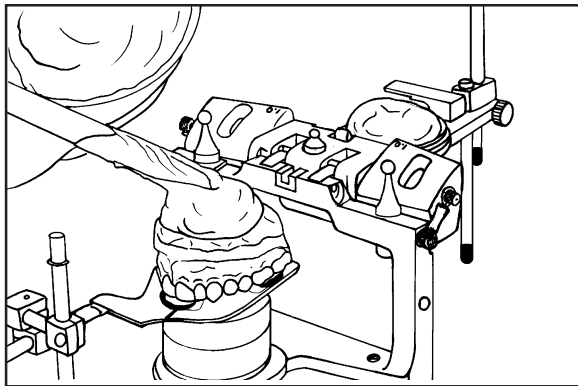
Chiudere la branca mascellare dell'articolatore al di sopra del calco fino al contatto della terminazione del perno incisale con la superficie dello strumento di montaggio (vd. freccia). Determinare la quantità di gesso di montaggio necessaria. Se necessario, limare il calco in modo che tra il calco stesso e la piastra di montaggio, nell'area indicata dalla spatola, sia presente uno spazio di almeno 5 mm

23



Ruotare all'indietro la branca mascellare di 180°. Mescolare il gesso fino al raggiungimento di una consistenza simile a quella della panna montata. Collocare del gesso nelle aree di ritenzione della piastra di montaggio.

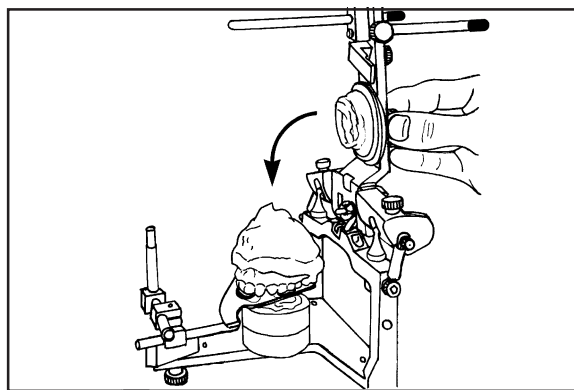
24



Versare una quantità sufficiente di gesso morbido sulla superficie di montaggio del calco mascellare. (La quantità di gesso utilizzata deve essere quella sufficiente a creare un collegamento "stabile" con il gesso della piastra di montaggio). In seguito, dopo l'indurimento del gesso, sarà possibile aggiungere del gesso di rinforzo.

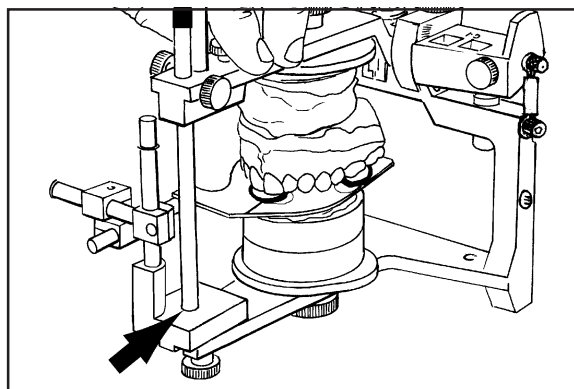
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

Ruotare la branca mascellare in avanti per farla unire ai due strati di gesso morbido (vd. freccia curva).



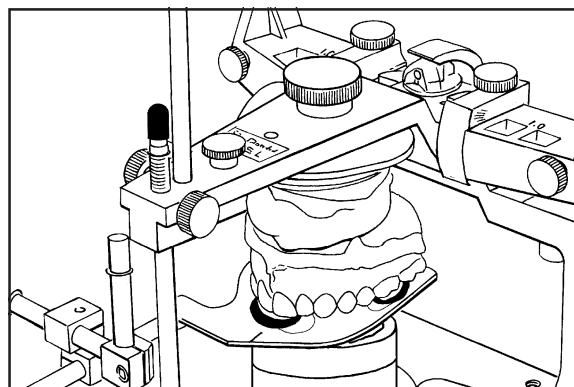
25

Chiudere l'articolatore fino al contatto del perno incisale con la superficie dello strumento di montaggio (vd. freccia).



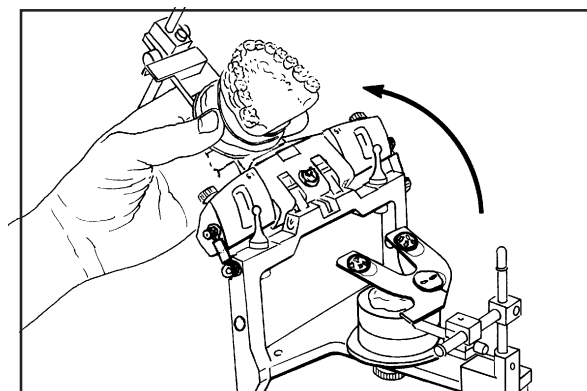
26

Prestando particolare attenzione a non muovere il calco posizionato sulla forchetta, rimuovere il gesso in eccesso con le dita o utilizzando una spatola. (Il gesso di montaggio non dovrebbe superare il perimetro della piastra di montaggio e il vestibolo del calco). Non toccare il calco fino al completo indurimento del gesso.



27

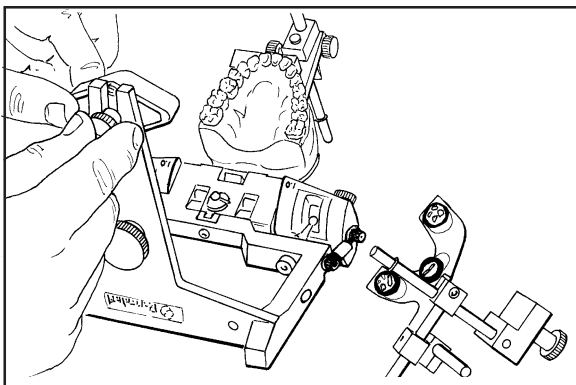
Dopo l'indurimento del gesso, sbloccare il fissaggio della centrica e ruotare la branca mascellare all'indietro insieme al calco (vd. freccia).



28

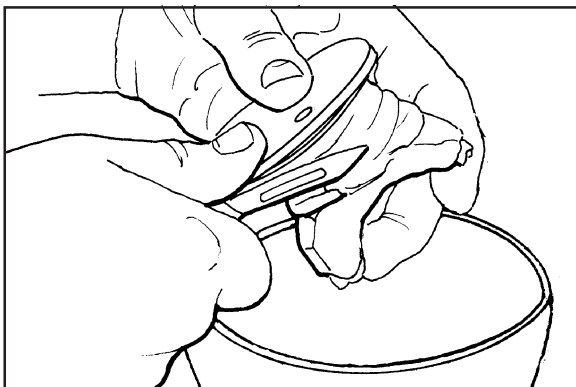
# Istruzioni per il montaggio del calco mascellare

29



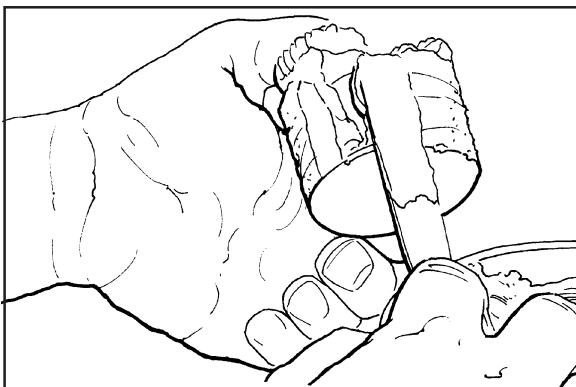
Rimuovere lo strumento di montaggio, il gruppo forchetta e il supporto della forchetta. Posizionare nuovamente la tavola incisale.

30



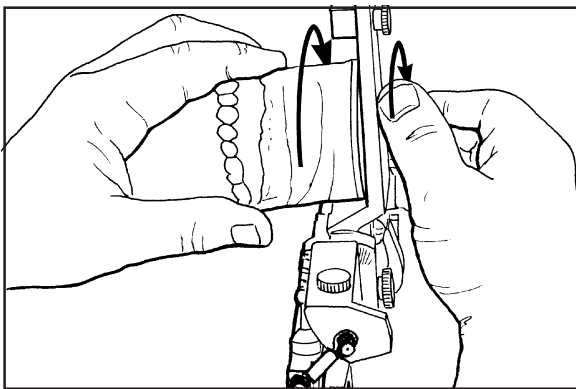
Rimuovere il calco mascellare dall'articolatore. Ove presente, eliminare il gesso in eccesso che supera il perimetro della piastra di montaggio e il vestibolo del calco.

31



Per un montaggio più sicuro ed estetico, mescolare il gesso a presa rapida fino a una consistenza simile a quella della panna montata.- Aggiungere sul calco uno strato di gesso per il rinforzo utilizzando come guide della spatola il margine già levigato del calco e la piastra di montaggio. Mentre il gesso è ancora morbido, bagnare le dita con acqua corrente e lisciare il gesso.

32



Rimuovere il gesso residuo dalla piastra di montaggio e dall'articolatore prima di sostituire il calco. In caso di utilizzo delle piastre di montaggio standard, assicurarsi di ruotare il calco già montato nella direzione di avvitamento della vite della piastra di montaggio (vd. frecce). Avvitare saldamente la vite della piastra di montaggio